

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 359	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.359
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 25.01.2017 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 18.01.2017, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев;	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev;
<p>По точка 3 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител за сключване на рамкови споразумения след проведена обществена поръчка чрез процедура на договаряне с обявление с предмет: „Доставка на трифазни разпределителни трансформатори 10 kV и 20 kV“, реф. № PPD 16-061.</p>	<p>Under item 3 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing frame agreements based on held public procurement procedure of negotiation with announcement with subject: “Delivery of three-phase distribution transformers 10kV and 20kV”, ref. number PPD 16-061.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Доставка на трифазни разпределителни трансформатори 10 kV и 20 kV“, реф. № PPD 16-061 е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-3207/21.06.2016 г. на г-н Петр Холаковски, член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: “Delivery of three-phase distribution transformers 10kV and 20kV”, ref. number PPD 16-061 there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-3207/ 21.06.2016 of Petr Holakovský – CEO of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 3 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 3 of the agenda.</p>
<p>Присъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>На основание чл. 89, ал. 6 от ЗОП и във връзка с доклад от 19.01.2017 г. по чл. 89, ал. 5 от ЗОП на назначената комисия със Заповед № CD-ORD-3207/21.06.2016 г. на г-</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Art. 89, Para. 6 of the PPA and in connection to Minutes dated 19.01.2017 prepared pursuant Art. 89, Para. 5 of the PPA of the Commission</p>

н Петр Холаковски, член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за резултатите от преговорите с поканените участници по процедура за възлагане на обществена поръчка чрез договаряне с обявление за сключване на рамково споразумение с предмет: „Доставка на трифазни разпределителни трансформатори 10 и 20kV“, идентификационен номер на възложителя PPD 16-061, и като взехме предвид следните обстоятелства:

1. Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № 16-061-1 от 12.04.2016г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

2. Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки обявлението и решението за откриване са изпратени на 13.04.2016 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0060. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 3 от ЗОП обявлението обществената поръчка е изпратено на 13.04.2016 г. и публикувано на страницата на „Официален вестник“ на Европейски съюз под № 2016/S 074-130061 на 15.04.2016 г. Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача на 14.04.2016 г.

3. На основание чл. 27а, ал. 3 от ЗОП Възложителят взема решение за промяна - Решение № 16-061-2 от 27.04.2016 г. Решението за промяна е изпратено на 27.04.2016 г. в АОП. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 4 от ЗОП обявлението за промяна на обществената поръчка е изпратено на 27.04.2016 г. и публикувано на страницата на „Официален вестник“ на Европейски съюз под № 2016/S 085-151280 на 30.04.2016 г. На 28.04.2016 г., на основание чл.27а, ал. 3 от ЗОП решението за промяна и обявлението са публикувани в профила на купувача.

4. Предметът на обществената поръчка е разделен на 3 обособени позиции:

4.1. Обособена позиция 1 (ОП1), включваща доставка на трифазни сухи разпределителни капсуловани трансформатори 10 kV и трифазни сухи разпределителни капсуловани трансформатори 20 kV за склад на Възложителя, находящ се в град София.

4.2. Обособена позиция 2 (ОП2), включваща доставка на трифазни маслонапълнени разпределителни херметизирани трансформатори 10 kV и трифазни маслонапълнени разпределителни херметизирани трансформатори 20 kV, за склад на Възложителя, находящ се в град София.

4.3. Обособена позиция 3 (ОП3), включваща доставка на трифазни маслонапълнени разпределителни херметизирани трансформатори 20 kV, за складове на Възложителя, находящи се в град Враца, град Левски и град Дупница.

5. В предварително обявения срок за подаване на заявления за участие, а именно - до 16:00 ч. на 20.06.2016 г., в деловодството на Възложителя са получени 5 (пет) заявления, регистрирани, както следва:

5.1. Вх. № CD DOC-6417/ 17.06.2016 г. в 15:37 часа – „БЕЗ трансформатори“ а.с., Словашка Република.

appointed by Order № CD-ORD 3207/21.06.2016 of Petr Holakovský – Member of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the results from the negotiations with the invited candidates in the procedure of awarding public procurement contract throughout negotiation with an announcement for concluding a frame agreement, having subject: “Delivery of three-phase distribution transformers 10 and 20 kV“ Identification Number of the Assignor – PPD 16-061 and as we took into consideration the following circumstances:

1. The public procurement has been started on the grounds of Article 103, Para. 1 of the PPA by Decision No. 16-061-1 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD dated 12.04.2016;

2. The public procurement has been announced as on the grounds of Art. 86, Para. 1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Rules for implementation of the PPA on 13.04.2016 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2016-0060. Simultaneously with this on 13.04.2016 on the grounds of Article 45c, Para.1, Item 3 of the PPA the Announcement was submitted and on 15.04.2016 was published at the Official Newspaper of the European Union under № 2016/S 074-130061. In accordance with Art. 22b, Para. 4 in connection to Art. 22b, Para. 2, items 2 and 3 of the PPA, the Decision for starting the procedure and the Announcement, as well as the participation documentation were published on the buyer's profile on 14.04.2016.

3. On the grounds of Art. 27a, Para. 3 of the PPA the Assignor took a Decision for an amendment – Decision No.16.061-2 dated 27.04.2016. On 27.04.2016 the decision for an amendment was sent to the Public Procurement Agency. Simultaneously with this on 27.04.2016 on the grounds of Article 45c, Para.1, Item 4 of the PPA the Announcement was submitted and on 30.04.2016 was published at the Official Newspaper of the European Union under № 2016/S 085-151280. In accordance with Art. 27a, Para. 3 of the PPA, the Decision for an amendment and the Announcement were published on the buyer's profile on 28.04.2016.

4. The subject of the public procurement has been divided into 3 detached lots:

4.1. Detached Lot 1 (DL1): which includes delivery of three-phase dry sealed distribution transformers 10 kV and three-phase dry sealed distribution transformers 20 kV for a storage of the Assignor, located in the city of Sofia;

4.2. Detached Lot 2 (DL2): which includes delivery of three-phase oil-filled compressed distribution transformers 10 kV and three-phase oil-filled compressed distribution transformers 20 kV for a storage of the Assignor, located in the city of Sofia;

4.3. Detached Lot 3 (DL3): which includes delivery of three-phase oil-filled compressed distribution transformers 20 kV for storages of the Assignor, located in Vratsa, Levski and Dupnitsa.

5. In the preliminary announced term for submitting applications and namely until 16.00 h. on 20.06.2016, 5 (five) applications have been received at the Registry Office of the Assignor, registered as follows:

5.1. Inc. №, CD-DOC 6417/ 17.06.2016 received at: 15:37 h by: BEZ transformatori a.s., Republic of

Кандидатът кандидатства за следните обособени позиции, подредени по приоритет: 2, 3 и 1;

5.2. Вх. № CD DOC-6511/ 20.06.2016 г. в 11:31 часа – „НЮТОН ТРАНСФОРМАТОРИ“ АД, Италия. Кандидатът кандидатства за следните обособени позиции, подредени по приоритет: 2, 3 и 1;

5.3. Вх. № CD DOC-6515/ 20.06.2016 г. в 12:04 часа – „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД, Република България. Кандидатът кандидатства за следните обособени позиции, по приоритет: 2, 1 и 3;

5.4. Вх. № CD DOC-6522/ 20.06.2016 г. в 12:19 часа – „ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД, Република България. Кандидатът кандидатства за следните обособени позиции, подредени по приоритет: 2 и 3 и

5.5. Вх. № CD DOC-6538/ 20.06.2016 г. в 14:22 часа – „ИНДУСТРИАС МЕКАНО ЕЛЕКТРИКАС ФОНТЕЧА ЙЕБЕНС /ИМЕФИ/“ С.Л., Испания. Кандидатът кандидатства за следните обособени позиции, подредени по приоритет: 2, 3 и 1.

6. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, Възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-3207/21.06.2016 г. на г-н Петр Холаковски, член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на която е възложено да разгледа подадените заявления, да проведе подбор, да оцени офертите и да проведе договаряне по процедура на договаряне с обявление.

7. Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 13:00 часа на 21.06.2016 г., след получаване на списъка с кандидатите и подадените заявления за участие от деловодството на Възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.

8. След отварянето на заявленията за участие комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявлението обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7-11 от ЗОП. За извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 27.09.2016 г. Комисията е предала протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.

9. На основание чл. 88, ал. 11 от ЗОП, Възложителят е взел свое Решение, взето по точка 17 от Протокол № 344 от 28.09.2016 г., с което е обявил кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето. Решението не е влязло в сила, тъй като е било обжалвано в законоустановения срок. С жалбата не е поискано налагането на временна мярка спиране на процедурата, поради което, на основание чл. 203, ал. 1 от ЗОП (обн., ДВ, бр. 13/16.02.2016 г., приложим по аргумент за противното от §21 от ДР на цитирания ЗОП в сила от 15.04.2016 г.) процедурата за възлагане на поръчката не е спряна. Съгласно чл. 88, ал. 7 от ЗОП (отм.) възложителят е длъжен да покани всички кандидати, които отговарят на критериите за подбор и на минималните изисквания обявени в документацията за участие, когато броят на кандидатите, отговарящи на критериите за подбор и на минималните изисквания, е под посочения в обявлението минимум от 4 броя, във връзка с което е изпратил покани за подаване на първоначални оферти на всички обявени с цитираното решение кандидати, а именно:

Slovakia. The candidate participates for the following Detached lots, ordered in priority: 2, 3 and 1;

5.2. Inc. № CD-DOC- CD DOC-6511/ 20.06.2016, received at: 11:31 h by NEWTON TRANSFORMATORI AD, Italy. The candidate participates for the following Detached lots, ordered in priority: 2, 3 and 1;

5.3. Inc. № CD-DOC-6515/ 20.06.2016, received at: 12:04 h by LEMI TRAFEO EAD, Republic of Bulgaria. The candidate participates for the following Detached lots, ordered in priority: 2, 1 and 3;

5.4. Inc. № CD-DOC-6522/ 20.06.2016, received at: 12:19 h by ELPROM TRAFEO SN AD, Republic of Bulgaria. The candidate participates for the following Detached lots, ordered in priority: 2 and 3;

5.5. Inc. № CD-DOC-6538/ 20.06.2016, received at: 14:22 h by INDUSTRIAS MEKANO ELEKTRIKAS FONTECHA YEBENS /IMEFI/ s.l., Spain. The candidate participates for the following Detached lots, ordered in priority: 2, 3 and 1.

6. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Art. 88, Para.1, in connection to Art. 34-36 of the PPA and by Order № CD-ORD 3207/21.06.2016 of Petr Holakovský – Member of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to consider applications, carry out a selection, evaluate offers and conduct negotiations in negotiation procedure with announcement.

7. At 13.00 h. on 21.06.2016, after having received the list of the candidates and the submitted participation applications at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed a declaration pursuant Art. 35, Para. 3 of the PPA, the Commission started its work over consideration and conduction of a selection of the submitted applications.

8. After having opened the participation applications, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Art. 68, Para. 7-11 of the PPA. On the grounds of Art. 88, Para. 4 of the PPA and after having fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 27.09.2016. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking a competent decision.

9. On the grounds of Article 88, Para.11 of the PPA the Assignor has taken his decision under Item 17 of Minutes № 344 dated 28.09.2016 by virtue of which has announced the candidates who shall be invited to participate in the negotiation. The Decision has not come into force as it has been appealed in the statutorily established term. An interim measure ‘Suspending the procedure’ has not been requested in the claim, and therefore, pursuant to Art. 203, Para. 1 of the PPA (prom. SG. 13/16.02.2016, applicable per argumentum a contrario §21 of the AP of the quoted PPA in effect since 15.04.2016) the procedure for awarding the public procurement has not suspended. According to Art. 88, Para. 7 of the PPA (rep.) The Assignor is obliged to invite all candidates who meet the selection criteria and the minimum requirements stated in the documentation for participation, when the number of candidates meeting the selection criteria and the minimum requirements is less than specified in the Announcement minimum, namely 4 candidates. In relation to which the Assignor has sent Invitations for submission of initial offers to all candidates announced in the mentioned Decision, namely:

9.1. „БЕЗ трансформатори“ а.с, за обособени позиции: 2, 3 и 1;

9.2. „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД за обособени позиции: 2, 1 и 3;

9.3. „ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД за обособени позиции: 2 и 3.

10. В указания в поканата краен срок за подаване на първоначални оферти, а именно до 16.30 часа на 11.11.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 3 (три) броя оферти от поканените кандидати, които са регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

10.1. Вх. № CD DOC-11011/10.11.2016 г. в 15:27 часа – „БЕЗ трансформатори“ а.с. Участникът участва за следните обособени позиции: 2, 3 и 1;

10.2. Вх. № CD DOC-11087/ 11.11.2016 г. в 16:25 часа – „ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД. Участникът участва за следните обособени позиции: 2 и 3;

10.3. Вх. № CD DOC-11088/11.11.2016 г. в 16:27 часа – „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД. Участва за следните обособени позиции: 2, 1 и 3.

11. Комисията е отворила получените първоначални оферти в присъствието на представители на участниците на свое заседание, проведено на 14.11.2016 г. от 13:30 часа.

12. След отварянето на офертите на участниците комисията е извършила всички правно установени действия по преглед и оценка на офертите, провеждане на договаряне с поканените участници, отразяване на направените предложения и постигнатите договорености с всеки участник в отделен протокол, проверка на обстоятелствата по чл. 70 от ЗОП и класиране на участниците, според предварително обявения критерий за оценка – „най-ниска цена“. Всички свои действия по тази точка комисията е отразила в съответните протоколи за постигнатите договорености с участниците по чл. 89, ал. 3 от ЗОП от следните дати: 21.11.2016 г. и 17.01.2017 г., както и в своя доклад за резултата от преговорите по чл. 89, ал. 5 от ЗОП от 19.01.2017 г.;

13. Комисията е предала доклада по чл. 89, ал. 5 от ЗОП на възложителя на 19.01.2017 г., за вземане на решение в съответствие с неговата компетентност.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Класирането на участниците, според предварително избрания и обявен критерий за оценка „най-ниска цена“, както следва:

1.1. Обособена позиция 1:

Първо място: „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД с предложена цена в размер на 2 840 654.36 лева без ДДС.

1.2. Обособена позиция 2:

Първо място: „БЕЗ трансформатори“ а.с. с предложена цена в размер на 23 325 836.90 лева без ДДС;

Второ място: „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД с предложена цена в размер на 23 946 091.75 лева без ДДС;

Трето място: „ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД с предложена

9.1. BEZ transformatori a.s., for Detached Lots 2, 3 and 1;

9.2. LEMI TRAF0 EAD, for Detached Lots 2, 1 and 3;

9.3. ELPROM TRAF0 SN AD, for Detached Lots 2 and 3.

10. In the appointed in the Invitation deadline for submitting initial offers and namely until 16.30 h. on 11.11.2016 at the Registry office of the Assignor have been received 3 (three) offers by the invited candidates, which have been registered in the way of their submission as follows:

10.1. Inc. № CD DOC-11011/10.11.2016, received at: 15:27 h. by: BEZ transformatori a.s. The candidate participates for the following Detached lots: 2, 3 and 1;

10.2. Inc. № CD-DOC-11087/ 11.11.2016, received at: 16:25 h. by: ELPROM TRAF0 SN AD. The candidate participates for the following Detached lots: 2 and 3;

10.3. Inc. № CD-DOC-11088/11.11.2016, received at: 16:27 h. by: LEMI TRAF0 EAD. The candidate participates for the following Detached lots: 2, 1 and 3.

11. On its opened session held at 13.30 h. on 14.11.2016 in the presence of the candidates' representatives the Commission has opened the received initial offers;

12. After having opened the offers of the candidates the Commission has fulfilled all legally established activities over revision and assessment of the offers, conducting negotiations with the invited candidates whose offers correspond to the preliminary announced conditions of the Assignor, reporting the submitted proposals and the reached negotiations with each candidate in separate Minutes, revision of the circumstances pursuant Article 70 of the PPA and ranking the candidates according to the preliminary announced assessment criterion – lowest price. All the activities under the present Item the Commission has presented under the respective Minutes from the negotiations with the candidates pursuant Article 89, Para.3 of the PPA Minutes dated as follows: 21.11.2016 and 17.01.2017 and 10.12.2015, as well as its own Report dated 19.01.2017 on the results from the negotiations pursuant Article 89, Para.5 of the PPA;

13. On 19.01.2017 the Commission has submitted the Report pursuant Article 89, Para.5 of the PPA to the Assignor for taking competent decision;

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., Mladost Region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

A N N O U N C E S:

I. The ranking of the candidates according to the preliminary chosen and announced assessment criterion – lowest price, is in the following order:

1.1 Under Detached Lot 1:

First place: LEMI TRAF0 EAD with a proposed price in amount of BGN 2 840 654.36 VAT exclusive;

1.2 Under Detached Lot 2:

First place: BEZ transformatori a.s with a proposed price in amount of BGN 23 325 836.90 VAT exclusive;

Second place: LEMI TRAF0 EAD with a proposed price in amount of BGN 23 946 091.75 VAT exclusive;

Third place: ELPROM TRAF0 SN AD with a proposed

цена в размер на 23 953 174.00 лева без ДДС.

1.3. Обособена позиция 3:

Първо място: „БЕЗ трансформатори“ а.с. с предложена цена в размер на 19 729 477.00 лева без ДДС;

Второ място: „ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД с предложена цена в размер на 20 231 469.50 лева без ДДС;

Трето място: „ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД с предложена цена в размер на 20 289 204.00 лева без ДДС.

II. Участниците в процедурата за възлагане на обществената поръчка по обособени позиции, с които Възложителят ще сключи рамкови споразумения, са класираните от първо до трето място по всяка обособена позиция, както следва:

2.1. Обособена позиция 1:

„ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД.

2.2. Обособена позиция 2:

„БЕЗ трансформатори“ а.с.;

„ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД и

„ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД.

2.3. Обособена позиция 3:

„БЕЗ трансформатори“ а.с.;

„ЛЕМИ ТРАФО“ ЕАД и

„ЕЛПРОМ ТРАФО СН“ АД.

III. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са както следва:

„БЕЗ трансформатори“ а.с. за обособена позиция 1, поради следните причини и мотиви: Участникът е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на възложителя, посочени в част

IV. „Технически изисквания и спецификации за изпълнение на поръчката“, т. 5 от „Изисквания към документацията и изпитванията“ на всяка техническа спецификация в обособена позиция 1, от документацията за участие, а именно: Не е представил изискуемите протоколи от изпитания за предлаганите от него сухи трансформатори в първоначалната си оферта, нито ги е представил в допълнително предоставения му срок, като в хода на преговорите изрично е декларирал, че не може да ги представи. Непредставянето на описаните протоколи е обстоятелство, което съгласно разпоредбите на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП съставлява основание за отстраняване от участие в процедурата.

У П Ъ Л Н О М О Щ А В А :

IV. Г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие – Анета Димитрова да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците в тридневен срок от вземането му, както и да организира в деня на изпращане на решението на участниците и публикуването му заедно с доклада на комисията по чл. 89, ал. 5 ЗОП в профила на купувача при спазване на условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП.

V. Всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно с правото да сключи на основание чл. 93а във връзка с чл. 89, ал. 7 от ЗОП рамкови споразумения с класираните участници, посочени в т. II. по-горе за съответните обособени позиции.

VI. РАЛИ МАНЧЕВ – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на всяко рамково споразумение информация, изготвена съгласно образеца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на

price in amount of BGN 23 953 174.00 VAT exclusive.

1.3 Under Detached Lot 3:

First place: BEZ transformatori a.s with a proposed price in amount of BGN 19 729 477.00 VAT exclusive;

Second place: LEMI TRAFEO EAD with a proposed price in amount of BGN 20 231 469.50 VAT exclusive;

Third place: ELPPROM TRAFEO SN AD with a proposed price in amount of BGN 20 289 204.00 VAT exclusive.

II. The candidates in the public procurement under detached lot with whom the Assignor shall sign frame agreements are the ones ranked from first to third place under every detached lot, as follows:

2.1. Under Detached Lot 1:

LEMI TRAFEO EAD.

2.2. Under Detached Lot 2:

BEZ transformatori a.s;

LEMI TRAFEO EAD;

ELPPROM TRAFEO SN AD.

2.3. Under Detached Lot 3:

BEZ transformatori a.s;

LEMI TRAFEO EAD;

ELPPROM TRAFEO SN AD.

III. The candidates, who have been eliminated from the procedure of awarding public procurement contract, are as follows:

BEZ transformatori a.s. for Detached Lot 1, because of the following reasons and motives: The candidate has submitted an offer which does not correspond with the Assignor's previously announced terms, indicated in Part IV. "Technical requirements and specifications for performance of the procurement", Item 5 of "Requirements to the Documentation and the Tests" of each technical specification in Detached Lot 1 from the documentation for participation, namely: the candidate does not submitted the required test protocols for the offered in its initial offer dry-type transformers, nor the latter has submitted them in the additional term as in the process of negotiation the candidate explicitly declared that the protocols cannot be submitted. The lack of the indicated protocols is a circumstance which is a ground for elimination from the procedure pursuant to Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA.

A U T H O R I Z E S :

IV. Mr. RALI MANCHEV – an authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter together with a duplicate of the decision to the candidates, as well on the same day of sending the decision to the candidates to organize the publication of this Decision and the Commission's Report under Art. 89, Para. 5 of the PPA on the buyer's profile in compliance with Art. 22b Para. 3 of the PPA.

V. Each one of the Management Board members independently on the grounds of Article 93a in connection to Article 89, Para. 7 of the PPA to conclude frame agreements under each Detached lot with the ranked candidates mentioned under Section II above.

VI. Mr. RALI MANCHEV – an authorized legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, on the grounds of Article 44, Para. 1 of the PPA, in a 30-day term as of the conclusion of each frame agreement to send information prepared according to the sample under Article 19, Para. 7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding

<p>обществените поръчки. Едновременно с това, на основание чл. 45в, ал. 1, т. 5 от ЗОП да изпрати информация за сключените рамкови споразумения до „Официален вестник“ на Европейски съюз. За изпълнение на възложените в настоящата точка задължения упълномощеното лице има право да подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>its registration to the Public Procurement Register. Simultaneously, on the grounds of Art. 45c, Para. 1, Item 5 of the PPA to send information to the Official Journal of The EU on the concluded frame agreements. As in order to perform the obligations under this Item the authorized person has the right to sign all necessary documents and papers.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, и г-н Виктор Любомиров Станчев</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, and Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 3 от Протокол № 359 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 25.01.2017 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 3 of Protocol No. 359 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 25.01.2017. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:


 Румяна Христова / Rumyana Hristova
 Секретар на УС / Secretary of the MB